

He Whakaaetanga Hokohoko Korehere – Aotearoa–Peretana Nui

Pūrongo mō te Rauna Tuarua: 19 o Whiringa ā-nuku – 2 o Whiringa ā-rangi 2020

I tū te rauna tuarua o ngā whiriwhiri mō te Whakaaetanga Hokohoko Korehere i waenganui i a Aotearoa me Peretana Nui, mai i te 19 o Whiringa ā-nuku ki te 2 o Whiringa ā-rangi. I whakatuwherahia ngā whakawhitiwhiti kōrero e ngā Kaiwhiriwhiri Matua mā te whakapūmau anō i tō rātou ū kia whai i te ikeike, te karamatamata o te FTA nei e eke panuku ai, e kounga ai, e puta ai he FTA e aro pai ana ki anamata me te tautoko anō i te whakauka o te mahi hokohoko i waenga i ngā whenua e rua. I matapakihia anō ngā whainga mō te rauna, pēnei i te kōkiri i ngā tono i whakawhitia mai i te Here-turi-kōkā, me te tīmata ki te whakaae ki ngā kupu e whakaaetia ana e ngā taha e rua.

I huihui mā te ipurangi ngā kaiwhiriwhiri puta noa i ngā rōpū mahi mātai-take 19, ā, neke atu i te 50 ngā hui mahi i roto i ngā wiki e rua. Mō te nuinga o ngā rōpū, i takea mai ō rātou whakawhitiwhiti i ngā pepa i whakawhitia mai i te Rauna Tuatahi, arā:

- Ngā tono 35 mō ngā take ka whai wāhi ki roto i te FTA (ngā kuputuhi o ngā upoko). Kei ia Rōpū te mana ki te arotake i ō rātou kuputuhi ā ngā ra e tū mai nei me te whakatakoto i ētahi tono hou i te wā e haere tonu ana ngā kōrero ki ngā kaiwhaipānga.
- Ngā pepa ōpaki 25 e whakamarama ana i ēnei kuputuhi, te matakite ranei i ngā tono kei mua i te aroaro.

I haere tonu ngā kōrerorero i runga i te tīmatanga pai i te Rauna Tuatahi, ā, ko te nuinga o ngā rōpū mahi i tīmata i ngā whiriwhiri take-kuputuhi. Ko te ngākau tapatahi me te awhero tautokorua i kitea i mua e āta kitea ana i tēnei rauna tuarua me te mea anō, i taea e ngā rōpū mahi te anga whakamua i roto i ngā wahanga maha. E tāpiri ana tētahi whakarāpopoto o ngā kōrerorero i waenga i ngā rōpū mahi ki raro iho nei.

I tēnei Rauna, i kōrero ngā Kaiwhiriwhiri Matua ki ngā pakihī nō Aotearoa me Peretana Nui mā te hui ā-ipurangi kotahi. Nō te wiki tuatahi ka tuku kōrero hou rātou e aro pū ana ki te hononga nui i waenga i ō mātou whenua e rua kia whakaae ki tētahi FTA e whai ana i te ikeiketanga. Ka tuku tirohanga whānui ngā Kaiwhiriwhiri Matua o ngā mahi kua tutuki mai i te Rauna Tuatahi, ā, ka tuku i ētahi anō taipitopito e pā ana ki ngā wāhi e whakaaetia ana e ngā taha e rua, pēnei i ngā SME me te hokohoko ā-matihiko. I te wāhanga whakamutunga o te hui ā-ipurangi, i whakautu ngā Kaiwhiriwhiri Matua i ngā pātai i tukua atu i mua, me ngā pātai matawā, e pā ana ki ēnei take: te āheinga māketē ahūwhenua, te whakatau tohe i waenga whenua tuku moni, ngā ratonga pakihī ngaio, te tiaki i te taiao, te mana whakairo hinengaro, me te huarahi e tautoko ai te FTA i ngā ahumahi auaha.

He aha e whai ake nei?

Ka tū ngā whiriwhiri mō te rauna tuatoru mā te ipurangi i te mutunga o Kohitātea (ka tīmata i tēnei wā i te 26 o Kohitātea). I mua i te rauna, e toru ngā taumata ka hua ake:

- Ka tū ētahi atu hui i waenga i nga kaiwhiriwhiri, ko te nuinga o ngā hui i te Hakihea.
- Ka tohatohangia ngā tono tāpiri kia kōrerohia i te Rauna Tuatoru.
- Ka whakawhitia ngā tono tīmata mō te āheinga māketē rawa.

Hei mua i te Rauna Tuatoru, ka hui tonu atu mātou ki ō mātou kaiwhaipānga, ki te motu whānui hoki kia hanga mārō ai te kokenga o Aotearoa ki ngā whiriwhiri. Hei whakatipu i tō mātou māramatanga ki ngā panga o Ngāi Māori ki ēnei whiriwhiri, ka rahi ake tō mātou whakapā atu ki ngā rangatira Māori, ka tae ki ngā hui ā-rohe e tū mai nei, ā, ka toro atu mā ngā whatunga ā-rohe. Kua tata whiwhi anō mātou i ngā rangahau motuhake mō ngā panga o te iwi Māori.

Kei hea te toenga o ngā kōrero?

Ka kitea ngā whāinga mātāmua o Aotearoa mō te FTA ki Peretana Nui ki [konei](#). Ka kitea ētahi atu mōhiohio tae atu ki te Pūrongo Whakarāpopoto Rauna Tuatahi ki [konei](#). I mua i te Kirihimete ka tāngia ētahi atu kōrero mō te huarahi i whāia e Aotearoa ki te FTA, me ētahi atu kōrero mō ngā pepa ōpaki i tohatohangia e Aotearoa i roto i ngā whiriwhiri tae noa ki tēnei wā.

Kia hono mai ki te muka kōrero, kia whiwhi hoki i ngā kupu whakaatu, me ngā tono ki ngā hui ā-motu, ngā hui topa anō mō te NZ-UK FTA, Hokohoko mō te Katoa me ētahi atu whakaaetanga hokohoko kei te whiria tonuhia, i reira hoki te āheinga ki te tuku pātai/kōrero, tonoa koa, rēhita mai i konei FTAOutreach@mfat.govt.nz (mō ō mātou kōrero whakaaetanga hokohoko hou) ki UKFTA@mfat.govt.nz rānei (mō ngā kaupapa e hāngai pū ana ki te UK-FTA).

He whakarāpopoto mō te hua o ngā mahi a ngā rōpū mahi

I whakaae te **Rōpū Hokohoko mō ngā Rawa** me whakawhiti ngā tono tuatahi i mua i te Rauna Tuatoru, kia oti rā anō ngā tukanga o roto e pā ana ki te whakarite i ngā tono āheinga māketete. I whakamārama ngā taha e rua i ō rātou tūmanako mō ngā tono tuatahi, ā, ka whakaū a Aotearoa i tōna hiahia kia tangohia e te FTA ngā tāke hoko katoa kei runga i ngā rawa o Aotearoa ki Peretana Nui i roto i tētahi wā whaihua arumoni. I kōrerotia anō ngā tono upoko kuputuhi e hāngai ana. I whakaae katoatia, i whakaaetia ā-mātāpono nei ētahi atu āhuatanga ā-kuputuhi. Ka matapaki tonuhia ētahi atu upoko kuputuhi i te Rauna Tuatoru.

I kōrerorero te rōpū mahi **Huawaere Hokohoko me ngā Tikanga Mana Ārai** mō ngā kuputuhi i whakawhitia e ngā taha e rua. E tino ōrite ana ngā whakaaro ā-kaupapahere nei ki te nuinga o ngā wāhanga. I ngā wāhanga e rerekē ana ngā whakaaro, i tū ngā kōrerorero whai hua i waenga i te rōpū mahi kia mārama ai ki te kokenga o tērā atu Taha, kia kitea he huarahi ahu whakamua. Ka whakaae anō te rōpū mahi ki te ahu ki tētahi kuputuhi kua tōpūtia mō te Rauna Tuatoru.

I kōrerorero te rōpū mahi **Ngā Ture Ahunga** mō ngā wāhanga i ngā kuputuhi e whakatakotohia e ngā Taha e rua, ā, kāore i kitea ētahi rerekētanga nui i roto i ngā takunetanga ā-kaupapahere puta noa i te upoko i tēnei wā. Kua kitea he huarahi whakamua mō ia take i te upoko, ā, i whakaaetia kia whakawhitia ngā hōtaka 'ture hanga rawa' i mua i te Rauna Tuatoru.

I tiria e ia ō rātou kuputuhi mō ngā mahi **Haumarū Tangata, Kararehe me ngā Tipu**, ā, ka tū tētahi kōrerorero kimikimi i roto i ngā nohoanga e rua. I kitea ngā wāhanga e kotahi ana te whakaaro ko tōna pūtake ko ngā uara me te kokenga ā-ture e ōrite ana. Ko te tūmanako ka whakaaetia ngā āhuatanga maha o tēnei upoko i te rauna e heke mai nei. I whai māramatanga nui ake o te tūnga o ia Taha nā ngā kōrerorero whai mōhihio e pā ana ki te Whakaaetanga Haumarū o Aotearoa-Peretana Nui me te urunga pea o te kuputuhi haumarū ā-kararehe.

I matapaki te rōpū mahi **Ngā Rongoā Hokohoko** i ngā kuputuhi hukihuki i whakatēpuhia e Aotearoa, ā, ka tīmata ki te kōrerorero mō ngā tikanga whakahaere o te WTO-ake ka tūpono pupū ake i ngā pepa i whakatēpuhia e ngā whenua e rua. I kōrerohia ngā tikanga whakahaere e whakaū anō ana i ngā motika me ngā herenga o te WTO, e whakatairanga ana i te māramatanga tuwhera me te mahinga pai rawa, a, me te taunaki i te ahumahi ma te whakarato i te āheinga ki ngā rongoā hokohoko ina whakatakotoria he kēhi.

I kauneke whakamua te rōpū mahi e pā ana ki ngā **Ārai Hangarau ki te Hokohoko**, ā, i whakaae ā-mātāpono ki ngā tikanga whakahaere e hāngai ana ki ngā tautuhinga, ngā whāinga, te hōkaitanga, te mahi tahi, ngā paerewa ā-ao, me ngā wāhi whai pānga. I whakapuakina e ngā Taha e rua ō rātou hiahia ki te whakauru i tētahi tuhinga mō te ōritenga o ngā waeture hangarau. Ka kitea anō hoki te hiahia kia whakaurua pea he āpiti ā-rāngai (tae atu ki te waipiro, me ētahi atu). I whakaae te rōpū mahi ki te kauneke ki tētahi kuputuhi tōpū i mua i te Rauna Tuatoru.

I whai whakaaro te rōpū mahi **Ngā Ratonga**, i ngā take maha, tae atu ki ngā waeture taiwhenua me te urunga taupua. I whakamārama a Aotearoa i tōna hiahia kia eke ai ngā putanga whai kiko, tōmua hoki e whai whakaarotia ai ngā tohu ngaio, ngā raihana, ngā wheako, te rēhita rānei. I matapaki anō te rōpū mahi i te hiahia o Peretana Nui ki ngā

ratonga ahumoni me ngā tauwhitiwhinga ā-waea, a, i whakaatu i te hiahia o Peretana Nui ki te tono mō ngā āpiti ā-rāngai (te taha moana, te tuku tere hoki) i mua i te Rauna Tuatoru.

I whai wāhi te rōpū mahi **Matihiko** ki ngā kōrerorero kaupapahere nui, ā, i whakaaro ake ki ngā pepa-ōpaki e pā ana ki te tuku pire mā te ipurangi, te hokohoko me te kore pepa, ngā kirimana ā-ipurangi me ngā motuhēhēnga ā-ipurangi. Ka toro te rōpū ki ētahi atu mahinga ki te whakawhiti mōhihio mō ngā kokenga kaupapahere taiwhenua ki ngā wāhi e tūmanakohia ana ka kōrerohia i te upoko hokohoko ā-matihiko.

I whakawhiti whakaaro a Aotearoa me Peretana Nui mō ngā whāinga kaupapahere e noho ana hei pūtake mō te upoko **Haumitanga**. I whai whakaaro te rōpū mahi ki ngā kuputuhi i whakatēpuhia e ngā Taha e rua, tae atu ki ngā tautuhinga o te upoko, te hōkaitanga, te āheinga māketete mō ngā kaihaumi, me ngā takohanga kia taea ai tētahi taumata tiaki haumitanga i pau ki ngā māketete o ia taha. I te wā o te hui i runga ipurangi i waenga i ngā kaiwhaipanga, i whakamārama a Aotearoa i te take kāore i te whakaae ki ngā tikanga whakahaere mō te whakatau i ngā tohe kaihaumi whenua i te FTA.

I whai hua ngā kōrerorero mō te upoko e pā ana ki ngā **Pakihi iti, Pakihi wawaenga hoki** (SME), i whakakaha i te kotahi o te whakaaro i waenga i a Aotearoa me Peretana Nui kia tautokona ngā SME ki te uru ki ngā mahi hokohoko me te whai āheinga ki ngā painga ka waihangatia e te FTA. Nā te kaha kotahi o ngā whāinga i wawe te whakaae ki ētahi wāhanga o ngā kuputuhi i te upoko SME. Ka mahi tonu ngā taha e rua ki te tautuhi i ngā tikanga whakahaere rata ki ngā SME puta noa i te FTA, ā, i whakaae kia kotahi te whakaaro tuatahi ki ngā wāhi e whā: ngā mama ārai, te hokohoko matihiko, ngā ratonga me te tikanga whiwhinga ā-kāwana (mā te wā ka whakawhānuihia tēnei).

I whaihua ngā kōrerorero mō te kuputuhi hukihuki o Aotearoa e pā ana ki **Ngā Ritenga ā-Waeture Papai, me te Mahitahi ā-Waeture**. Nā tēnei i tino pūmau ai te kotahitanga i waenga i a Aotearoa me Peretana Nui ki ngā mātāpono ritenga ā-waeture papai me te hiranga o te mahi tahi ā-waeture.

Kei ia taha te whāinga ki te whakaae ki tētahi upoko Whakataetae whai wawata, mahuki hoki, ā, i hāngai pū ngā kōrerorero mō ā māua kuputuhi i whakatakotohia i te nui anō o ngā wāhanga e ōrite ana te whakaaro i waenga i a māua mō ngā mātāpono whakataetae. I wawe te whakaae ki ngā wāhanga o ngā kuputuhi ā-upoko i tutuki, me te hiranga o te whakauru i ngā tikanga whakahaere tiaki kaihoko i roto i te FTA. I whakamārama a Aotearoa i tōna hiahia ki te whakatewhatewha i ngā kokenga auaha ki te tiaki kaihoko, ā, i whakaae ngā taha e rua ki te kōrerorero tonu i te rauna e tū mai nei. I whakatakotohia e Peretana Nui ngā kuputuhi mō ngā Hinonga a te Kāwana me te whakāmarama i te take mō ana tikanga whakahaere i tūtohua.

I whakawhiti mōhihio te rōpū mahi **Tikanga Whiwhinga ā-Kawana** mō ngā pūnaha tikanga whiwhinga ā-kawana, ā, me te huarahi e pai ake ai, e hou ake ai, ngā ture tikanga whiwhinga o te WTO. Ahakoa kāore ngā tono āheinga māketete tuatahi e whakawhitia mā muri i te Kohitātea rā anō, e ōrite ana ngā tirohanga i te Rauna Tuatoru mō ngā whakaaetanga tikanga whiwhinga ā-kāwana e ora tonu ana i waenga i ngā Taha e rua me ngā tūmanako kia pai ake te āheinga māketete i raro i te FTA.

I aro te upoko mō te **Mana Whakairo** ki ngā tikanga whakahaere whānui, mahi tahi hoki, ngā moko hokohoko me ngā hoahoa ā-ahumahi, ā, me te mea anō i whakawhitia ngā kuputuhi mō ia o ēnei wāhi. I whakatakoto kōrero anō a Aotearoa mō ōna moko hokohoko me ōna whakahaere -hoahoa.

Mō te **Ārai-kikino**, i tuku kōrero horopaki anō te UK mō ngā tikanga whakahaere e whāia nei e ia ki te whakauru ki tēnei upoko. Kei te whai wāhi tonu a Aotearoa ki tēnei take.

I whai hua te hui mō te **Hokohoko me te Mahi**, ā, i kōrerorerotia ngā tono tuatahi o Aotearoa mō ngā ihirangi o te upoko, arā ko ngā tautuhinga, ngā whāinga, te mana ki te whakawaeture, te tiaki mahi me te hokohoko me te mahi, ngā mahi pai, ngā whanonga pakihī haepapa, ngā mahi taurekareka o te ao hou, te mahi tahi i roto i te mahi, me te whai wāhitanga o te hunga tūmatanui.

I whakatakoto a Aotearoa i tōna kuputuhi hukihuki mō te ūpoko **Taiao** tae atu ki ngā pūrongo mō ngā tautuhinga, te horopaki me te tono, te mana ki te whakawaeture, te uruhi i ngā ture taiao, te hokohoko me te huringa āhuarangi, ngā mahinga kai moana, te ahuhenua toitū, te hokohoko me ngā ngahere. I tuku kōrero whānui a Peretana Nui mō ēnei tono, ā, e hiahia ana ki te tuku i ētahi anō mōhiohio mō tana kokenga i mua i te Rauna Tuatoru. Ka tuku a Aotearoa i ētahi tono anō i mua i te rauna e tū mai nei.

I te rōpū mahi **Iwi Taketake**, i whakamārama ake a Aotearoa i te hiranga o te Tiriti o Waitangi ki tēnei whakaaetanga me ngā pānga o te iwi Māori i roto i ngā mahi hokohoko ki a Peretana Nui. I matapaki anō te rōpū mahi i ngā tūmanako o ngā Rōpū kia whiwhi hua mai i te whakaaetanga puta noa i ō mātou ohanga, pāpori hoki, ā, i kōrero a Aotearoa he mea nui kia whiwhi te iwi Māori i ēnei hua. I whakamārama a Aotearoa i te tukanga hono ki te iwi Māori e whakahaerehia ana i tēnei wā ki te tautohu i ngā tono mō te FTA, ā, ka haere tonu puta noa i ngā whiriwhiri.

I whakatakotohia e Aotearoa ētahi kuputuhi hukihuki mō tētahi upoko **Hokohoko me te Ira Tangata** i whai ana i ngā pūrongo me ngā whakaaetanga ki ngā whāinga, ngā taputapu ā-ao, ngā ratonga, ngā whanonga pakihī haepapa, te toihara i roto i te wahi mahi, te māramatanga tuwhera me ngā taputapu mahi tahi. E hiahia ana a Peretana Nui ki te urupare ōkawa ki ngā tono kuputuhi o Aotearoa kia kōrero anōtia i te Rauna Tuatoru.

I whai whakaaro te rōpū mahi **Whanaketanga** me pēhea e whakatairanga te whakaaetanga i te hokohoko me ngā putanga ā-whanaketanga. E hiahia ana a Peretana Nui ki te ako anō mō te tūnga o Aotearoa ki te tuku āwhina ā-whakanaketanga ki ngā whenua o Te Moananui-a-Kiwa.

I whai hua ngā kōrerorero mō ngā tikanga whakahaere ā-**Ture, ā-Whare hoki**, tae atu ki tētahi kōrerorero hōhonu o te upoko Aweretanga Whānui. I tuku whakamārama anō a Aotearoa mō te Tiriti o Waitangi me tōna horopaki, me ngā aweretanga Toi Aotearoa e whāia ana e ia. I hua ake he kōrerorero hōhonu mō ngā tukanga **whakatau tohe** ka whakaurua mena ka puta he tohe i raro i te FTA.